



# BERNSDORFER STADTANZEIGER

Amts- & Mitteilungsblatt der Stadt Bernsdorf mit den Ortsteilen Großgrabe, Straßgräbchen, Wiednitz, Zeißholz

**04.11.2023**



**Der Herbst zieht in Bernsdorf ein**

Foto: Linda Pawlowski



**Hurra - wir sind in unserer neuen Kita**



**Saisonstart der Bernsdorfer Kegler**



[www.wohnen-in-bernsdorf.de](http://www.wohnen-in-bernsdorf.de)

Bernsdorfer Wohnungsbaugesellschaft mbH

**Aktuelles  
finden Sie ab**

**Seite 12**

## Galaktisch kreative Ferien mit dem MGH Bernsdorf



**Mehr Generationen Haus**  
Wir leben Zukunft vor



Am 04.10.2023 wurde herbstlich gebastelt. Von Kürbissen, Herbstblättern, Igeln bis Füchsen war alles dabei. Die Kinder tobten sich kreativ aus und läuteten so den Herbst ein. Am Ende waren sie sehr begeistert von ihren fertigen Basteleien und freuten sich schon auf das nächste Mal.

Die zweite Ferienwoche startete mit einem Astro-Thementag. 30 Kinder starteten mit einem kleinen galaktischen Kennenlernspiel. Im Anschluss wurden den Kindern vier Kurzfilme der "European Space Agency" (ESA) gezeigt. PIXI, die Weltraumfigur der ESA, erklärte den Kindern das Sonnensystem, den Mars und stellte sich mit den Kindern die Frage, ob es Marsmännchen gibt. Gut vorbereitet sind die Kinder dann nach einer kleinen Pause in den praktischen Teil mit Prof. Dr. Stegmann und Maria Haupt vom "Deutsches Zentrum für Astrophysik" (DZA) gestartet. Herr Stegmann als Astrophysiker holte die Kinder auf eine spannende Reise durch unser Sonnensystem ab. Anhand von sehr alltagsbezogenen Situationen wollte er den Kindern anschaulich zeigen, dass unsere Galaxie beweglich ist und Gravitationswellen sehr spannend sind und auch vor

wenigen Jahren sichtbar gemacht wurden. Bevor er zu seiner praktischen Darstellung mit Wackel-

pudding kommen konnte, dauerte es eine ganze Weile, denn die Kinder waren voll im Thema und haben unzählige Fragen gestellt. Fragen, die die Kinder mitgebracht haben, gingen von: "Wie groß ist das Universum?", "Waren Sie schon mal im Weltraum?", "Wie groß ist ein Stern und wie lange lebt er?" hin zu "Gibt es Leben auf anderen Planeten?" Viele spannende Fragen, auf die Prof. Dr. Stegmann und Maria Haupt gern eingegangen sind.

Zum Thema zurückführend, veranschaulichten die beiden mit Wackelpudding und einem selbst gebauten Universum, wie beweglich dieses ist und wie Schwarze Löcher alles anziehen und am Ende verschlucken. Das Thema und der Tag waren für die Kinder sehr umfangreich und anstrengend.

Dennoch waren alle begeistert und hätten noch viele Fragen gehabt. Auch Prof. Dr. Stegmann und Frau Haupt waren von dem Projekttag sehr begeistert und waren hochofret, mit welcher Begeisterung die Kinder im Grundschulalter schon dabei sind. Das ist auch gut so, denn genau diese Generation ist es, die eines Tages im vielleicht entstehenden Einsteinteleskop in der Lausitz und im unterirdischen Labor arbeiten oder es bauen werden.

Als Kreativangebot in der zweiten Woche wurde mit Epoxidharz mit den Kindern gebastelt. Bei diesem Angebot konnten die Kinder für sich selbst Halloween schmuck oder Buchstabenanhänger gießen. Mit einer Begeisterung und viel Spaß entstanden ganz tolle Ohrringe, Ketten und Anhänger. Mit demselben Angebot ist das MGH-Team auch wieder in die angemeldeten Horte gegangen und hat auch hier für ein tolles kreatives Angebot gesorgt. Die Kinder waren alle sehr kreativ dabei und haben sich sehr über ihre Ergebnisse gefreut. Alle Ferienangebote waren ausgebucht und auch die Angebote des Hauses für die Horteinrichtungen wurden sehr gut angenommen.

Text und Bilder: Katrin Klein

# KINO WORKSHOP IM MGH BERNSDORF

was braucht man alles & was muss beachtet werden, wenn man Kino anbieten möchte?

## MATTHIAS DITSCHERLEIN

Kinomacher  
Filmverband Sachsen

# 28.11 2023

**16 Uhr - 20 Uhr**  
Mehrgenerationenhaus Bernsdorf  
Eisenwerkstraße 1d  
02994 Bernsdorf

**Anmeldung bis 27.11.2023**

Katrin.klein@raq-sachsen.de  
0176/49221104

## Mittagstisch im MGH

**Termine:**  
Jeden 3. Donnerstag im Monat  
**Nächster Termin: 16.11.2023**  
bis 7 € pro Essen

Menü 1: **Tschechischer Rahmbraten mit Semmelknödel**  
Menü 2: **Linseintopf**

**12 Uhr bis 13 Uhr**

Fahrdienst möglich  
Mit Fahrdienst Haik  
Kosten: 5 € für Hin- und Rückfahrt

**Nur mit Anmeldung möglich!**  
Anmeldeschluss: **10.11.23**  
Angebot ist begrenzt

**Anmeldung unter:** MGH Bernsdorf 035723 / 48 93 41

## Theatergruppe in Bernsdorf

Am 28.10.2023 fand der zweite Workshop für eine Theatergruppe in Bernsdorf statt. Geleitet wurde dieser Workshop von Christiane Müller, die als Freie Regisseurin besonders auch im ländlichen Raum Theaterstücke inszeniert. Das Mehrgenerationenhaus Bernsdorf freut sich über die rege Teilnahme und möchte darauf hinweisen, dass weiterhin gern Menschen dazukommen können.

Der nächste Termin ist der **18.11.2023 11-16 Uhr** im Mehrgenerationenhaus Bernsdorf.



**Mehr Generationen Haus**  
Miteinander - Füreinander  
Bernsdorf

# Rathaus Bernsdorf

Bürgermeisterbüro		
Bürgermeister	Harry Habel	035723 - 23813
Büroleiterin	Linda Pawlowski	035723 - 23823
Sekretariat Bürgermeister	Anja Blochwitz	035723 - 23813
Personal, Wahlen, Versicherungen	Sandra Schneider	035723 - 23832
Hauptamt		
Hauptamtsleiterin, Datenschutz	Gabriele Witschaß	035723 - 23814
SG Hauptamt		
Sachgebietsleiterin Hauptamt, Feuerwehr, Widersprüche, E-Government	Gina Lück	035723 - 23824
Friedhöfe, Schulen, Kita	Birgit Handschag	035723 - 23830
Öffentlichkeitsarbeit, Kultur/Heimatspflege	Stefan Zippka	035723 - 23822
Ordnungsamt, verkehrsrechtliche Anordnungen	Stefanie Fischer Monika Schulze	035723 - 23835 035723 - 23834
Schiedsstelle der Stadt Bernsdorf		
Friedensrichter	Silvio Thieme	0171 - 3308324
SG Bürgerbüro		
Sachgebietsleiterin Bürgerbüro, Gewerberecht	Christiane Laurin	035723 - 23812
Bürgerbüro, Archiv	Grit Truxa-Richter	035723 - 23811
Bürgerbüro, Fundbüro Poststelle, Telefon	Elke Oswald	035723 - 23810
Finanzen		
Amtsleiter Finanzen, Standesamt, Vollstreckung	Thomas Beyer	035723 - 23828
SG Finanzen		
Sachgebietsleiterin Kasse	Andrea Reinsch	035723 - 23827
Anlagenbuchhaltung	Anke Kernchen	035723 - 23836
Buchhaltung	Rosemarie Türke	035723 - 23837
Steuern	Simone Reitel	035723 - 23825
Bau / Bauhof		
Amtsleiter Bau	n.n.	035723 - 23818
Bauverwaltung, Straßenbau, Hochbau	Britta Lorenz	035723 - 23817
Straßenbau, Straßenbeleuchtung, Forst, Baumpflege, Abwasser, Gewässer	Juana Scheibner	035723 - 23816
Sachgebietsleiterin Bau, Gebäude- und Liegenschaftsmanagement, Bauleitplanung	Nancy Sowa	035723 - 23826
Sportstätten, Versicherungen, Gebäude- und Liegenschaftsmanagement	Claudia Wicke	035723 - 23815
Energiemanagerin	Kathrin Natusch	035723 - 23826
Außenstellen anderer Behörden		
Forstrevier Bernsdorf	Katharina Kerstan	03591 5251-68302 0173 5752298
Polizeistandort Bernsdorf	Polizeihauptmeister Matthias Kirschner	035723 242-11 0162 2431460

## Grußwort des Bürgermeisters



**Liebe Bernsdorferinnen und Bernsdorfer, liebe Leserinnen und Leser,** im Herbstmonat Oktober fielen im Rathauspark die Blätter, während im Rathaus wieder einiges auf den Weg gebracht wurde.

Gemeinsam mit dem Stadtrat verständigte sich die Stadtverwaltung über die Kostenentwicklung eines der größten kommunalen Haushaltsposten – den Kindertagesstätten. Diverse Faktoren sorgen in den vergangenen Jahren für qualitativ hochwertige Betreuungsleistungen, aber auch für steigende Kosten. Die Ausgaben für die Absicherung der Kinderbetreuung werden zwar durch den Freistaat Sachsen mit einem Landeszuschuss gestützt, schlagen aber dennoch mit fast 2 Mio. EUR in unseren Finanzen zu Buche. Die prozentuale Elternbeteiligung an diesen Kosten hat zur Folge, dass auch die Beiträge für die Betreuungskosten angehoben werden müssen. Glücklicherweise erfolgt dies für das Jahr 2024 aber moderat mit einer Anhebung von 2,05 EUR bis 7,05 EUR – je nach Betreuungsbereich und -umfang liegen die Erhöhungen darunter. Uns ist bewusst, dass jede Erhöhung zur zusätzlichen Belastung unserer Familien führt, dennoch sind globale Preissteigerungen nur teilweise zu beeinflussen. Nicht zuletzt zeigen aber energieeffiziente und betriebskosteneinsparende Investitionen in Kindereinrichtungen ihren Erfolg. Jüngst erfolgte der Abschluss der energetischen Sanierung der Kita im Ortsteil Wiednitz/ Heide und die Kinder erfreuen sich dort an den frisch renovierten Räumen. Wer neu-

gierig ist, hat anlässlich des Tages der offenen Tür am 08.11.2023 ab 14 Uhr die Möglichkeit, einen Eindruck von der familiären Atmosphäre unserer kleinsten Einrichtung zu gewinnen. Einblicke sind aktuell auch auf der künftigen Industriefläche im Ortsteil Straßgräbchen zu erlangen. Die Schürfungen zu ersten archäologischen Untersuchungen sind vorangeschritten und Fachleute erkunden die Fläche zur Sicherung von möglichen Überresten der historischen Raseneisenerzverhüttung. Parallel arbeiten wir gemeinsam und sehr konstruktiv mit dem Landratsamt Bautzen und weiteren Partnern an den nächsten Projektschritten, insbesondere mit Blick auf das im November 2023 zu erwartende Signal für die Bewilligung der Strukturförderung. Zeitgleich arbeiten die österreichischen Planer für das auf einem Teil der Flächen entstehende Wärmepumpenwerk emsig auf den Baustart im Sommer 2024 hin. Im Oktober starteten die Arbeiten zur Sanierung des Dorfmuseums Zeißholz, während die Vergaben zur Ertüchtigung der Sportanlage in Wiednitz mit neuen Beleuchtungsanlagen erfolgten. Das Großprojekt rund um unser Waldbad befindet sich mit der Vorbereitung umfangreicher Vergabeverfahren ebenso wie die Umsetzung des Ortsmitte-Konzeptes für Straßgräbchen in den Startlöchern. Alles in allem liegt viel Arbeit auf den Schreibtischen der Stadtverwaltung – im Zuge unserer Verwaltungsmodernisierung sollen bei der Aufgabenbewältigung sukzessiv digitale Prozesse und Systeme helfen. Das Team der Stadtverwaltung engagiert sich unermüdlich in vielen Handlungsfeldern und freut sich auf motivierte fachliche Unterstützung in den ausgeschriebenen Bereichen!

Ich wünsche Ihnen nun viel Freude beim Lesen der neuen Ausgabe.

**Ihr Harry Habel**

Bürgermeister der Stadt Bernsdorf

### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Stadtverwaltung Bernsdorf | Rathausallee 2 | 02994 Bernsdorf | Tel.: 035723 - 2380

Redaktionell verantwortlich: Bürgermeister Harry Habel

Anzeigenverantwortlicher: DB medien Verlag & Werbung GmbH

Eckenerstraße 25 | 02708 Löbau | Tel.: 03591 - 270 99-0

Erscheinungsweise / Auflage: Einmal monatlich / 5000 Stück

### Einreichungsfristen für die nächsten Ausgaben

#### Redaktionsschluss:

16.11.2023

14.12.2023

#### Erscheinungstag:

02.12.2023

06.01.2024

Bitte senden Sie Ihre Texte direkt an folgende E-Mail-Adresse: [bernsdorf@db-medien.com](mailto:bernsdorf@db-medien.com). Je nach Kapazität und Wichtigkeit wird die jeweilige Information veröffentlicht

## Sitzungstermine der Stadtratsgremien

Monat	Datum	Zeit	Sitzung
November	Dienstag, 07.11. 2023	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer- und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 16.11. 2023	18:30 Uhr	Stadtrat
Dezember	Dienstag, 05.12. 2023	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer- und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 14.12. 2023	17:00 Uhr	Stadtrat

Diese Sitzungen finden, sofern nicht in den Einladungen anders ausgewiesen, im Sitzungssaal des Rathauses Bernsdorf, in der Rathausallee 2 statt. Die aktuellen Einladungen mit der jeweiligen Tagesordnung werden durch Aushänge an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln ortsüblich bekannt gemacht.

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Gefasste Beschlüsse der 38. Stadtratssitzung vom 19.10.2023

**Beschluss- Nr. 01-38-2023:**

**Beschluss zur Festsetzung der prozentualen Elternbeteiligung an den Platzkosten der Kita-Plätze als Grundlage zur Elternbeitragerhebung ab 01.01.2024**

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen der vorgeschlagenen prozentualen Elternbeteiligung an den Platzkosten der Bernsdorfer Kinder- einrichtungen für die Jahre 2024-2026 zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 10 *Nein-Stimmen:* 1 *Stimmenthaltung:* 0

**Beschluss- Nr. 02-38-2023:****Annahme von Spenden**

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf nehmen die in der Anlage aufgeführte Spende an.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 11 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

**Beschluss- Nr. 03-38-2023:**

**Beschluss einer überplanmäßigen Aufwendung und Auszahlung - Gewerbesteuerumlage 2023**

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf beschließen die überplanmäßige Aufwendung/Auszahlung und deren Finanzierung.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 10 *Nein-Stimmen:* 1 *Stimmenthaltung:* 0

**Beschluss- Nr. 04-38-2023:**

**Beschluss des Wirtschaftsplanes 2024 für den Kommunalwald der Stadt Bernsdorf**

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen dem beigelegten Wirtschaftsplan 2024 zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 11 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

**Beschluss- Nr. 05-38-2023:**

**Vergabebeschluss über Baggerarbeiten am Sportplatz Wiednitz**

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen der Vergabe der Aushub- und Fräsarbeiten an die Firma „Baggerarbeiten Jurisch GmbH“ zum Angebotspreis von 21.425,68 EUR brutto zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 10 *Nein-Stimmen:* 1 *Stimmenthaltung:* 0

**Beschluss- Nr. 06-38-2023:**

**Vergabebeschluss über die Erneuerung der Beleuchtungsanlage am Sportplatz Wiednitz**

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf werden ersucht, der Vergabe der Beleuchtungsanlage auf dem Sportplatz Wiednitz an die Fa. Elektro Schnabel e.K. zum Auftragswert von 56.585,05 EUR brutto zuzustimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 11 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Zahlungstermine im November

Wir weisen darauf hin, dass am 15. November 2023 die Grundsteuern, die Gewerbesteuer für Ratenzahler sowie die Pachten fällig werden.

Für die Zahlung steht folgendes Konto der Stadt Bernsdorf zur Verfügung:

Ostsächsische Sparkasse Dresden  
IBAN: DE20 8505 0300 3000 1006 19  
BIC: OSDDDE81XXX

Bitte geben Sie Ihr Aktenzeichen als Verwendungszweck auf der Überweisung an, damit die Zahlung richtig zugeordnet werden kann. Das Aktenzeichen finden Sie im oberen rechten Teil des aktuellen Bescheides. Es beginnt mit AVBO/030/...

Bei nicht termingerechter Zahlung erfolgt eine Mahnung mit entsprechender Mahngebühr und Säumniszuschlägen. Um zusätzliche Kosten zu vermeiden, können Sie uns ein Mandat zur Abbuchung der Forderungen erteilen. Die Formulare hierzu erhalten Sie in der Stadtverwaltung oder über die Internetseite der Stadt Bernsdorf unter <https://www.bernsdorf.de/formulare.html>.

Für Rückfragen erreichen Sie uns per E-Mail an [finanzen@bernsdorf.de](mailto:finanzen@bernsdorf.de) oder telefonisch unter 035723/238-27.

Text: Andrea Reinsch

## SKAT - TREFF



Mehr  
Generationen  
Haus  
Wir leben Zukunft vor

Am **14.11.2023** von **17 bis 19 Uhr** im **Mehrgenerationenhaus Bernsdorf**  
Getränke sind vorhanden! Verwendet wird das „Deutsche Blatt“!  
**Es wird nicht um Geld gespielt!**

## Sprechzeiten Standesamt!

Bis auf Weiteres können Angelegenheiten des Standesamtes nur nach vorheriger Terminvereinbarung bearbeitet werden.

Bitte vereinbaren Sie Ihren Termin per E-Mail an [standesamt@bernsdorf.de](mailto:standesamt@bernsdorf.de) oder telefonisch unter 035723-23828.

**Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.**

## Laubcontainer

Ab dem 23.10.2023 stehen an nachfolgend genannten Standorten wieder Container bereit, in die **ausschließlich Laub von öffentlichen Bäumen** entsorgt werden darf. Für die Entsorgung von Gartenabfällen und Laub von Bäumen auf Privatgrundstücken besteht eine Eigenentsorgungspflicht des jeweiligen Verantwortlichen.

**N. Sowa** Sachgebietsleiterin Bauamt

### Standorte Stadtgebiet Bernsdorf:

- Pestalozzistraße gegenüber Finkensteg
- Hoyerswerdaer Straße „Werkers Welt“
- Dresdener Straße gegenüber Apotheke Becker
- Dresdener Straße gegenüber Gaststätte Waldhof
- Neuer Markt
- Otto-Buchwitz-Straße / „Taubenpfütze“
- Park der Solidarität
- Eisenwerkstraße
- An der Aue

### Standorte OT Zeißholz:

- Dorfmuseum
- Haltestelle Dorf / Haltestelle Grube-Clara-Straße im Wechsel

### Standorte OT Wiednitz:

- Dorfaue
- Bahnhofstraße am Hälterteich

### Standort OT Großgrabe:

- Lindengarten
- Wiesenstraßen am Dorfgemeinschaftshaus

### Standort OT Straßgräbchen:

- Sportplatz Weißiger Straße Containerstellplatz

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Müll im Wald - so eine Schweinerei!

Ob mitten im Wald, an den Einfahrten zu den Forstwegen oder am Rand von Waldparkplätzen - Müll im Wald ist leider ein immer wieder auftretendes Ärgernis. Die Liste der menschlichen Hinterlassenschaften im Wald ist dabei vielfältig: Kühlschränke, Fernseher, Autoreifen, Hausmüll, Gartenabfälle, Sondermüll, Altmöbel oder Weihnachtsbäume.



Was Mitbürger bewegt, ihren Abfall im Wald wegzuworfen, kann nur vermutet werden. Zu verstehen ist dies nicht, denn für alle Abfälle gibt es ordnungsgemäße Entsorgungswege, die in vielen Fällen sogar kostenlos sind. Da die Übeltäter nur sehr selten auf frischer Tat erwischt werden, bleiben die betroffenen Waldbesitzer auf dem Müll sitzen und müssen sich dann kümmern. Bitte schauen Sie nicht weg, wenn Ihnen auffällt, dass Abfall illegal entsorgt wird, sondern informieren Sie umgehend das zuständige Ordnungsamt, die Umweltbehörde vom Landratsamt oder die Polizeibehörde.

Wer Abfälle im Wald entsorgt, verstößt gegen geltende Gesetze (StGB, KrWG), begeht eine Ordnungswidrigkeit und muss mit einem Bußgeld rechnen. Werden illegale Abfallentsorger erwischt, müssen sie zahlen. Laut Bußgeldkatalog liegen die Strafen zwischen 10 € und maximal 100.000 €.

Dabei ist kaum jemandem bewusst, wie lange Müll im Wald liegen bleibt. Nachfolgend sind einige Beispiele aufgeführt:

Getränkedose	500 Jahre
Windeln	450 Jahre
Beschichtetes Bonbonpapier	80 Jahre
Plastiktüte	20 Jahre
Zigarettenkippe	10 Jahre
Bananenschale	3 Jahre
Kerngehäuse eines Apfels	2 Monate

Text: Stefan Zippka | Foto: Horst Schulze



- Tragen Sie Geld, Handys, Kreditkarten und Papiere immer in verschiedenen verschlossenen Innentaschen der Kleidung möglichst dicht am Körper.
- Tragen Sie Hand- und Umhängetaschen verschlossen auf der Körpervorderseite oder klemmen Sie sie sich unter den Arm.
- Benutzen Sie einen Brustbeutel, eine Gürtelinnentasche oder eine am Gürtel angeketete Geldbörse.
- Legen Sie Geldbörsen oder Wertgegenstände nicht in Einkaufstasche, Einkaufskorb oder Einkaufswagen, sondern tragen Sie sie möglichst körpernah.
- Legen Sie Handtaschen im Restaurant, im Kaufhaus oder im Laden (selbst bei der Anprobe von Schuhen oder Kleidung) nicht unbeobachtet ab.
- Lassen Sie sich nicht ablenken und behalten Sie ihre Sachen im Blick, wenn Sie von anderen angesprochen werden.
- Bleiben Sie wachsam und melden Sie verdächtige Aktivitäten der Polizei oder dem Personal des Geschäftes.

@polizeisachsen  
 POLIZEI.SACHSEN.DE



## Termine Ortschaftsratssitzungen Straßgräbchen



Die Sitzungen des Ortschaftsrates Straßgräbchen finden jeden 2. Donnerstag des Monats um 19.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Straßgräbchen, Versammlungsraum, Weißiger Straße 4, statt.  
**Ingolf Höntsch** Ortschaftsratsvorsitzender

## Termine Ortschaftsratssitzung und Bürgersprechstunde Wiednitz

**Donnerstag, 07.12.2023**

Die Sitzung ist öffentlich und beginnt um 19.00 Uhr. Sie findet in den Räumlichkeiten der ehemaligen Gaststätte „Jägerhof“ statt. Vor der Ortschaftsratssitzung findet in der Zeit von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr eine Bürgersprechstunde für Jedermann ebenfalls in den Räumlichkeiten der ehemaligen Gaststätte statt.

**M. Neumann** Ortschaftsratsvorsitzender

## Bernsdorferin erfolgreich in der Leichtathletik

Am 16. September 2023 fanden in Regis Breitingen die offenen Kreismeisterschaften für den Bereich Leipzig in der Leichtathletik statt. Bei bestem Wetter und 30 ° C kämpften 268 Teilnehmerinnen und Teilnehmer um die Platzierungen in den einzelnen Altersklassen. Unsere Bernsdorferin, Jeannette Illmer, die erst in diesem Jahr nach 38jähriger Pause wieder mit dem Training in der Leichtathletik begann, absolvierte hier ihren sechsten Wettkampf in diesem Jahr.

Waren bei den Landesmeisterschaften in Chemnitz im Februar dieses Jahres 20 Meter im Speer- und Diskuswurf noch unerreichte Ziele, konnte sie sich durch systematisches und fleißiges Training (4x in der Woche) von Wettkampf zu Wettkampf steigern – Weiten von 20 Metern zu werfen, das ist mittlerweile Normalität. Schon am 26. August 2023 gelangen ihr in Großolbersdorf mit 24,68 Metern im Diskus und 20,22 Metern

im Speerwurf akzeptable Weiten. Dieses Leistungsniveau konnte sie auch in Regis Breitingen mit einer Siegerweite von 24,10 Meter im Diskuswerfen bestätigen. Dazu gewann sie hier mit einer persönlichen Jahresbestleistung von 27,98 Metern und souverän vor der Konkurrenz das Speerwerfen. Mit dieser Weite nimmt sie nun den 4. Platz in der deutschen Jahresbestenliste der AK55w ein. Herzlichen Glückwunsch!

Text und Foto: Horst Witschaß (Bernsdorf)



BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Kinderreisepässe sollen abgeschafft werden, was gilt dann?

Ab dem Jahr 2024 sollen die Kinderreisepässe abgeschafft werden. Die bisher ausgestellten Kinderreisepässe behalten jedoch ihre Gültigkeit bis zum Ablaufdatum.

Da die Kinderreisepässe über keinen Chip verfügten, galten ab 2021, nach Europarecht, alle Kinderreisepässe nur noch 1 Jahr. Man hat inzwischen erkannt, dass die jährliche Verlängerung einen enormen Aufwand für die Sorgeberechtigten bedeutet, da für Reisen ins Ausland immer Dokumente erforderlich sind. Welche Dokumentarten im jeweiligen Reiseland anerkannt werden, können Sie dem Internetauftritt des Auswärtigen Amtes unter Angabe Ihres Reiseziels entnehmen. Dort erhalten Sie auch Reise- und Sicherheitshinweise sowie Hinweise zu Zollbestimmungen und zur Vorsorge im medizinischen Bereich.

Künftig sollen als Reisedokument Personalausweis und vorzugsweise Reisepass zum Grenzübergang dienen. Der Personalausweis gilt derzeit für Kinder und Jugendliche 6 Jahre und kostet 22,80 Euro. Der Reisepass gilt ebenso 6 Jahre und kostet 37,50 Euro.

Bei der Ausstellung von Dokumenten beispielsweise für Säuglinge und Kleinkinder haben die Sorgeberechtigten zu klären, ob die Identifizierung der Kinder noch gewährleistet ist.

### Zur Beantragung von Dokumenten für Kinder beachten Sie bitte folgendes:

- Kind/er und Sorgeberechtigte/r müssen persönlich erscheinen
- Bei alleinigem Sorgerecht ist dies aktuell nachzuweisen.
- Die Geburtsurkunde ist im Original vorzulegen.
- Ein biometrisches Passbild des Kindes ist erforderlich.
- Da die Dokumente einen Herstellungsprozess durchlaufen, planen Sie bitte für Personalausweise eine Bearbeitungszeit von 3-4 Wochen ein. Bei Reisepässen kann es bis zu 6 Wochen dauern.

Die Verfügbarkeit, Nutzung und Akzeptanz elektronischer Dokumente wird zukünftig an Bedeutung gewinnen. Erwähnt seien hier nur die Umsetzung des Onlinezugangsgesetzes und die damit verbundene Registermodernisierung.

Laurin SGL Bürgerbüro

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Einladung Seniorenweihnachtsfeier

Liebe Seniorinnen und Senioren, wir freuen uns, Sie auch in diesem Jahr zu unserer traditionellen Seniorenweihnachtsfeier einladen zu dürfen. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren der Stadt Bernsdorf und ihrer Ortsteile.

Die Weihnachtsfeier findet am **29.11.2023 um 14:00 Uhr** im **Saal der Gaststätte „Grüner Wald“** in Bernsdorf statt.

Sie können gemütlich bei Kaffee und weihnachtlichem Gebäck ein paar schöne und besinnliche Stunden erleben und sich gemeinsam auf die bevorstehende Weihnachtszeit einstimmen.

Als musikalischer Höhepunkt erwartet Sie in diesem Jahr Nicole Freytag mit ihrem Weihnachtsprogramm „LICHTERGLANZ IN DER FERNE“.

Um die Feier entsprechend planen zu können, **bitten wir Sie darum, uns Ihre Teilnahme bis spätestens zum 20.11.2023** telefonisch unter 035723-23829 oder durch den beigefügten Anmeldeabschnitt mitzuteilen.

Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit Ihnen

Ihre Stadtverwaltung Bernsdorf



## Anmeldung Seniorenweihnachtsfeier

Name: .....

Anzahl der Teilnehmer: .....

Vorname: .....

Telefonnummer .....  
(für Rückfragen)



## Archäologische Grabungen in Straßgräbchen



Im Zuge des Bebauungsplanverfahrens „Erweiterung Industrie- und Gewerbegebiet Straßgräbchen, Weißiger Straße“ werden seit der 42. Kalenderwoche archäologische Voruntersuchungen auf dem Gelände für die Dauer von ca. 4 Wochen ausgeführt. Entsprechenden Hinweis zur archäologischen Relevanz wurde in Form einer schriftlichen Stellungnahme

seitens des Landesamtes für Archäologie sowie des Landratsamtes, untere Denkmalschutzbehörde in der Beteiligungsphase zum Vorentwurf des Bebauungsplanes übermittelt.

Diese Untersuchung wird in Form von Schürfungen vollzogen, welche über das gesamte Gelände fachgerecht gegraben werden. Es entstehen etwa vier Meter breite und einen halben Meter tiefe Schürfungen. Durch das Landesamt für Archäologie werden diese fachkundig und entsprechend den vorgegebenen Auflagen des Landratsamtes begleitet. Neben den gesetzlichen Vorgaben seitens des Denkmalschutzes wird den naturschutzfachlichen Auflagen u. a. in Form einer ökologischen Baubegleitung nachgekommen.

Die archäologischen Voruntersuchungen werden in Zusammenarbeit mit den Fachplanern und Fachplanerinnen, den zuständigen Behörden sowie der Stadtverwaltung Bernsdorf durchgeführt.

Text/ Foto: N. Sowa

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Schön war's!

Wir, die Chorgemeinschaft Wiednitz e. V., möchten uns auf diesem Wege bei allen Gästen, Sponsoren und Mitgestaltern unserer 70. Jahrfeier am 7. Oktober im Jägerhof in Wiednitz ganz herzlich bedanken.

Die Vorbereitung hat sich gelohnt, die Veranstaltung übertraf unsere Erwartungen in jeglicher Hinsicht.

Darauf sind wir alle sehr stolz. Es ist schön zu erleben, dass wir auf so viele tolle Menschen bauen konnten. Vielen, vielen Dank!

Eure Chorgemeinschaft Wiednitz

Text/ Foto: A. Schulze



Endlich hat das Warten ein Ende!  
Die Freie Oberschule Bernsdorf lädt zum  
**Traditionellen Weihnachtsmarkt  
auf dem Schulhof**  
am **1. Dezember 2023** von **16 bis 19 Uhr**  
ein.

In gewohnter Weise wollen wir gemeinsam  
bei Bratwurst, und Glühwein, netten Ge-  
sprächen in gemütlicher Atmosphäre, bei  
Weihnachtsklängen, im Café oder im  
Schein der Feuerschalen die Adventszeit  
einläuten.

Wir freuen uns auf viele Gäste!  
Im Namen der Schüler und des Teams der  
Freien Oberschule Bernsdorf

**WICHELMARKT**  
**03.12.2023**  
**Sportplatz Wiednitz**

Programm:  
15:30 Uhr Stollenanschnitt  
durch den Ortsvorsteher

16:00 Uhr Kinderprogramm mit  
dem Zauberkünstler  
Kinderschminken  
Märchenvorführung  
Stockbrot  
Weihnachtstombola

Außerdem:  
Süßes am Stand  
Nostalgische  
Weihnachtsmusik Der Weihnachtsmann kommt.

Für Speis und Trank ist gesorgt.  
Die Sektion Fußball der SG Wiednitz/Heide

## Grundschulnachrichten

### Sponsorenlauf der Grundschule

Wie schon berichtet, fand am 20.09.2023 das 20jährige Jubiläum des Fördervereins und der Sponsorenlauf der Grundschule zugunsten der Durchführung eines erlebnisreichen Zirkusprojektes für die Kinder mit dem „1. Ostdeutschen Projektzirkus André Sperlich“ im März 2024, statt. Die Schulkinder absolvierten 1107 Runden auf dem Schulhof und wir können mit großer Freude mitteilen, dass 6100,- € auf das Spendenkonto eingegangen sind.

Der Förderverein und das Team der Grundschule Bernsdorf und auch im Namen aller Schülerinnen und Schüler sagen wir allen Sponsoren, den Familien und Freunden für die Spenden ein HERZLICHES DANKESCHÖN! Die Vorstellungen finden am 26.03.24 – 17.00 Uhr oder 27.03.2024 – 10.00 Uhr oder 17.00 Uhr statt.

Unsere Kinder freuen sich schon heute auf Ihren Besuch. Text: Elke Scheibe

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## KITA - Nachrichten **Hurra, wir sind wieder in unserer Kita!**



So jubelten die Mädchen und Jungen der CSB-Kindertagesstätte „Fuchs und Elster“ in Wiednitz, als sie am 2. Oktober 2023 wieder in ihrer Kita auf der Wiednitzer Bahnhofstraße einziehen konnten. Fast eineinhalb Jahre waren sie mit ihren Erzieherinnen im Ausweichquartier im ehemaligen Gasthof „Jägerhof“. Die Kita wurde durch die Stadt Bernsdorf energetisch und brandschutzgerecht saniert. Auch der Spielplatz wurde grundlegend saniert, verantwortlich hierfür war

das Christlich-Soziale Bildungswerk Sachsen e.V. (CSB) als Träger der Kita. Kisten mussten gepackt, Möbel auf- und abgebaut, und alles aufgeladen und transportiert werden. Mit viel Energie, Elan und Tatendrang der Erzieherinnen sowie mit der tollen Unterstützung der Hausmeister des CSB konnte der Umzug schnellstmöglich bewältigt werden. Bei den Eltern der Kinder bedanken sich die Erzieherinnen für das Verständnis während des „Umzugschaos“, indem sie es ermöglichten, ihre Kinder an den Umzugstagen etwas früher abzuholen, sowie für die Bereitstellung der Umzugskartons. Nun bekommt alles wieder seinen festen Platz im sanierten Kita-Gebäude und die Kinder freuen sich, dass sie nun wieder in „ihrer“ Kita sein können. Vor allem der große Garten mit dem schicken neuen Spielplatz wurde wieder jubelnd begrüßt. Ein Dankeschön dafür an das CSB, welches den Bau des Spielplatzes ermöglichte. Der Dank der Erzieherinnen gilt außerdem den Mitarbeitern des Bauhofes der Stadt Bernsdorf und den Hausmeistern des CSB für ihre Arbeit und Mithilfe bei der Umsetzung vieler kleiner Anliegen und Wünsche des gesamten Kita-Teams. Text/Bilder: Ute Große, Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e.V.



Alle, die sich die Kita gern auch einmal von innen anschauen möchten, sind herzlich zum „Tag der offenen Kita“ am **8. November 2023** in der Zeit von **14 bis 17 Uhr** in die CSB-Kita „Fuchs und Elster“ nach Wiednitz, Bahnhofstraße 59, eingeladen.

### Der Herbst bringt Trauben und viele andere Leckereien

Es war wieder soweit am Dienstag, den 26. September 2023 feierten die Kinder und Erzieherinnen in der CSB-Kita „Meisenest“ in Straßgräbchen wieder das alljährliche Erntedankfest.



Der Tag begann wieder mit einem leckeren Frühstück. Die Eltern brachten Brötchen, Wurst, Käse, Butter, sowie Obst und Gemüse und andere Frühstücksleckereien mit. Die Kinder konnten sich an den leckeren Buffets in den Gruppen nach Lust und Laune bedienen. Danach wurden die liebevoll und reichlich gefüllten Erntedank-Körbchen bestaunt und begutachtet. Das Obst, Gemüse und die anderen Getränke, Konserven usw. können die Kinder in den nächsten Tagen und Wochen verzehren und sich noch lange an diesen Tag erinnern.

Die Kinder und Erzieherinnen versammelten sich zum Abschluss an diesem Tag gemeinsam im Garten und sangen das Lied vom Apfelbaum „Ich hol mir eine Leiter“. Text/Bild: Ute Große, Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e.V.

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Kita Ausflug: Wo wohnt der Biber?

Hierzu trafen sie sich am Freitag, dem 13. Oktober mit Frau Dr. Friedrich von der BUND Ortsgruppe "Bernsdorf und Umgebung" zu einer Wanderung zum Biberbau am Ruhlander Schwarzwasser. Dieser befindet sich fast unmittelbar hinter dem Kindergarten in Heide. Die Kinder waren sehr wissbegierig und lauschten gespannt den Erklärungen. Sie erfuhren, wie sich der Biber ernährt, wie er sich vor Feinden schützt und welche Besonderheiten sein Nagergebiss aufweist. Sie staunten über die Nagespuren an Bäumen und darüber, wie hoch der Biberdeich war. Die Kinder der Tagesstätte berichteten auch, dass sie während des Kita Umbaus zum Thema „Bauen“ forschten und durch den Biberbau viel Neues gelernt haben.

Text: Stephanie Friedrich



Die Kinder der Kita „Fuchs und Elster“ erkunden die naturnahe Umgebung um ihre frisch sanierte Kindertagesstätte in Heide.

## Mit & Macher gesucht!

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Wiednitz & Heide, seit einigen Jahren trifft sich eine kleine Gruppe von Einwohnern, um gemeinsam ehrenamtlich den Ort zu verschönern. Die meisten haben sicher in den letzten Jahren schon von der Renovierung und Pflege der „Straße der Besten“, der Erinnerungsstätte an die Brikettfabrik oder der Bepflanzung der Rabatte am Findling in Heide gehört. Jahrelang hatte sich niemand darum gekümmert. Es sah dort nicht mehr schön aus. Ein paar Mal im Jahr treffen wir uns, um gemeinsam Unkraut zu entfernen, die Hecke zu verschneiden, die Ausstellungsstücke neu zu streichen und aufzuräumen.

Nebenbei organisieren wir noch interessante Nachmittage, z.B. für und mit Kindern. Es gab schon einen „Müllsammelspaziergang“, eine Exkursion im Wald mit dem Förster und einen Besuch am Biberdamm in Heide. Auch unsere Kunst-Mitmach-Aktion „Land Art“ kam bei den Kids sehr gut an. Uns ist wichtig, den Ort sauber und ordentlich zu halten und speziell auch Kindern einen engeren Bezug zum Heimatort, dessen (Bergbau)Geschichte und zu Flora und Fauna in und um unser Dorf zu vermitteln. Ideen für weitere Aktionen gibt es viele. Nun suchen wir Mitmacher, Helfer und Unterstützer.

Insbesondere wollen wir auch Einwohnerinnen und Einwohner ansprechen, die erst zugezogen sind und sich vielleicht noch nicht aktiv am Dorf- & Vereinsleben beteiligen. Wir freuen uns über jeden Helfer und Mitstreiter. Wer sich angesprochen fühlt und mitmachen möchte, kann sich unter: [aktivisten@outlook.de](mailto:aktivisten@outlook.de) melden.

**Thomas Mansfeld**

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Herbstturnier des RfV 1900 Wiednitz e.V.



Der Einladung des RfV 1900 Wiednitz e.V. am 14.10.2023 zum Herbstturnier waren sehr viele Mannschaften aus nah und fern gefolgt. So gab es an diesem herbstlichen und verregneten Samstag ein aus 21 Mannschaften bestehendes Starterfeld in den Altersklassen U11 (4x), U13 (7x), U15 (5x) und der Elite (6x). Die Wiednitzer

Radballer waren dabei ebenfalls in jeder Altersklasse vertreten. Zur Eröffnung in der Sporthalle Wiednitz wurde nach der Vorstellung der Aktiven die Gelegenheit genutzt und der Mannschaft Görlich / Pittner in Anerkennung ihrer bisherigen erbrachten Leistungen (Deutscher Vizemeister 2021 und 2023 sowie jüngster Aufsteiger in die 2. Bundesliga) ein Paar neuer Radballräder der Firma Starbicycle übergeben.



Gespielt wurde im Modus jeder gegen jeden in der jeweiligen Altersklasse, wobei anders als üblich, die Spiele abwechselnd (U11-Elite-U11 usw.) stattfanden. Im Saal des Jägerhofes konnten die Jüngsten in ihren Pausen von den Erwachsenen lernen und anders herum konnten sich die Elitespieler bei der U11 an ihre eigenen Anfänge erinnern. In der Sporthalle Wiednitz traten im Wechsel die U13- und die U15-Mannschaften an. Hier waren die Gegensätze weniger stark und einige Partien machten Hoffnung auf gutes Abschneiden bei zukünftigen Wettbewerben. Die mehr als 25 Begegnungen in jeder Spielstätte schlugen sich am Ende in 7 Stunden anspruchsvollem und abwechslungsreichem Radball nieder. Zahlreiche Zuschauer nutzten die Gelegenheit, sich von den Fähigkeiten der Wiednitzer Teams im Vergleich zu nationaler Konkurrenz ein Bild zu machen.

Text: Sven Müller | Bild: Anja Pittner

Nachfolgend finden Sie alle Veranstaltungen in Bernsdorf. Nähere Informationen finden Sie unter <https://mein-bernsdorf.de/events>

Monat November			
Datum	Thema	Uhrzeit	Ort
<b>Wöchentliche Termine</b>			
<b>Montag</b>	Zumba	19:00 - 20:00	MGH Bernsdorf
<b>Dienstag</b>	Pfadfinder Großgrabe	16:30 - 19:30	Kirche Großgrabe
<b>Mittwoch</b>	Malzirkel	09:00 - 10:30	MGH Bernsdorf
	Kleiderkarussell	14:00 - 16:00	MGH Bernsdorf
	Fit for 50 Plus	17:00 - 18:00	MGH Bernsdorf
	Bauchtanz	19:00 - 20:00	MGH Bernsdorf
<b>Donnerstag</b>	Line Dance	18:30 - 20:00	MGH Bernsdorf
<b>Freitag</b>	Klößeln	15:00 - 17:00	MGH Bernsdorf
	Krabbelfrühstück	09:30 - 11:30	Kirche Großgrabe
	Input - Der Jugendabend	19:00 - 21:30	Kirche Großgrabe
<b>Sonstige Termine</b>			
06.11.	Spiele – Eltern & Kind- Café	15:00 - 17:00	MGH Bernsdorf
09.11.	Seniorencafé	14:00 - 16:00	MGH Bernsdorf
14.11.	Skatabend	17:00 - 19:00	MGH Bernsdorf
14.11.	Gebetskreis in Großgrabe	19:45 - 20:30	Kirche Großgrabe
16.11.	Mittagstisch	12:00 - 14:00	MGH Bernsdorf
16.11.	Kinderchor - Kurrende	16:00 - 17:00	Kirche Großgrabe
18.11.	Theater Workshop	11:00 - 16:00	MGH Bernsdorf
20.11.	Kreativnachmittag für Kinder	15:00 - 16:00	MGH Bernsdorf
23.11.	Seniorencafé	14:00 - 16:00	MGH Bernsdorf
23.11.	Frauenkreis	19:00 - 21:00	MGH Bernsdorf
28.11.	Gebetskreis in Großgrabe	19:45 - 20:30	Kirche Großgrabe
29.11.	Fototreff	09:00 - 11:00	MGH Bernsdorf
29.11.	Kochtreff	17:00 - 21:00	MGH Bernsdorf
30.11.	Kinderchor - Kurrende	16:00 - 17:00	Kirche Großgrabe

## Saisonstart der Bernsdorfer Kegler mit Licht und Schatten

Der Start in die neue Kegelsaison verlief für die Sportfreunde der Bernsdorfer Kegelteams sehr unterschiedlich und dazu noch ganz anders als erwartet! Während die Männermannschaft in der OKV Liga einen sehr guten Start erwischte, hat die neuformierte Seniorenmannschaft bisher noch mit einigen Anpassungsproblemen in der neuen Spielklasse (OKV Meisterliga) zu kämpfen.

Die Männermannschaft konnte sich nach dem 4. Spieltag mit einer sehenswerten Bilanz von 3 Siegen bei 1 Niederlage über den 2. Tabellenplatz freuen, punktgleich mit dem Tabellenführer aus Dresden. Damit hatte wirklich niemand gerechnet, zumal direkt zum Saisonstart durch Verletzungen und aus beruflichen Gründen ernste Personalsorgen auftraten. Aber davon ließ sich die Mannschaft nicht unterkriegen, auch weil wir tatkräftig von neuen und alten Sportfreunden unterstützt wurden. Dabei mangelte es zwar noch an der Spielpraxis, nicht aber am Kampfgeist und so kämpfte man sich mit viel Herz und Mannschaftsgeist von Sieg zu Sieg.

Ganz anders sieht es dagegen nach dem 5. Spieltag für die Bernsdorfer Senioren aus. Als neuformierte Mannschaft & Aufsteiger in die höchste Spielklasse des Bezirks, ist man aktuell noch auf der Suche nach Form der letzten Jahre. Bisher gelang man nur ein Heimsieg, während in der Fremde noch keine Punkte erkämpft werden konnten. Allerdings kämpfen auch die Senioren derzeit noch mit verletzungsbedingten Personalsorgen. So konnte beispielsweise Mannschaftsleiter Rex Wenzel



aufgrund einer hartnäckigen Verletzung noch nicht eingesetzt werden, wodurch der Mannschaft eine wichtige Stütze fehlt. Nichts destotrotz wird man nicht so schnell aufgeben, denn die Saison ist noch jung und es gibt noch viele Punkte zu verteilen.

Wer selber mal eine ruhige Kugel schieben möchte, kann gern vorbeischaun. Die offiziellen Trainingszeiten sind Mittwoch von 16:00 bis 20:00 Uhr und Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr. Text / Bild: Stephan Ronge

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER



### Neues aus dem SV Straßgräbchen

„Wir sind eine eingeschworene Truppe“

So charakterisiert Annett Grubert, Übungsleiterin Fußball Frauen der Spielgemeinschaft Straßgräbchen/Wittichenau, ihre Mannschaft. Die Mannschaft, das sind aktuell 15 Mädchen und Frauen in der Altersspanne von 13 bis über 40 Jahre. Zusammengefunden haben sich die Spielerinnen bereits vor 12 Jahren. Annett, die Übungsleiterin, ist von Anfang an dabei. Als Sportfreund Sarink, heute Abteilungsleiter Fußball des SV Straßgräbchen, sie und weitere ihm bekannte Frauen mit Fußballerfahrung ansprach, wieder im Verein zu spielen, willigte sie ein. Auch weitere Frauen schnürten wieder die Töppchen und begannen auf dem Rasen in Straßgräbchen dem Leder nachzujagen. Einfach war es zu Anfang nicht, die Männer dominierten. Die Frauen ließen sich aber nicht unterkriegen und hatten in der damaligen Vereinsvorsitzenden Karin Seifert eine große Stütze. Alles musste neu organisiert und an die Bedingungen im Verein angepasst werden. Die Organisation umfasste die Trainingszeiten auf dem Platz und in der Sporthalle, die vorhandenen Materialien, die Umkleidemöglichkeiten und vieles mehr. Da der Wille zur Integration einer Frauenmannschaft vorhanden war, gelang auch die Überwindung der anfänglichen Schwierigkeiten.

Von Beginn an integrierten sich die Frauen in den Verein. Ansehen erkämpften sie sich u.a. durch den Gewinn des Kreispokals 2016. Die Frauen spielen in der Freizeitliga des Westlausitzer Fußball-Verbandes. In diese sind seit diesem Jahr auch Mannschaften aus dem Fußballverband Oberlausitz integriert. Gespielt wird auf Kleinfeld. Die Regeln unterscheiden sich nicht von denen der Männer.

2021 entstand die Idee eine Spielgemeinschaft mit der DJK Wittichenau zu bilden. Nach anfänglichen Schwierigkeiten beginnt sich jetzt die Umsetzung auszuzahlen. Bereits im Spieljahr 2021/2022 belegte die Mannschaft Platz 2 der Freizeitliga. In der Saison 2022/2023 wurden nach 14 Spielen, 14 Siege gefeiert. Die Bilanz wies 42 Punkte, 92 geschossene Tore und eine Tordifferenz von plus 82 auf. Die Spielgemeinschaft darf sich „Kreismeister der Saison 2022/2023“ nennen. Zudem wurde das Halbfinale im Kreispokal erreicht. Der Meisterpokal steht neben dem Kreispokal von 2016. Das Präsentations-Board, auf dem neben diesen auch alle anderen im Fußball gewonnenen Pokale stehen, ist ca. 14 m lang und wurde von der Frauen-Mannschaft entworfen und gebaut. Dazu gehört auch ein überdimensionales Vereinslogo, gezeichnet von

der heutigen Übungsleiterin. Im Außenbereich haben die Frauen kräftig bei der Reparatur der Zuschauerbänke zugepackt.

Für die spielfreie Zeit in den Wintermonaten haben sich die Frauen etwas Besonderes einfallen lassen. Gemeinsam mit der im Ort ansässigen TD Deutsche Klimakompressor GmbH veranstalten sie ein Hallenturnier um den „Goldenen Kompressor“. Die Gäste sind dann Mannschaften zwischen Berlin und Dresden. Für den Februar 2024 ist die fünfte Auflage bereits in Vorbereitung.

Ziel der Frauen der SpG Straßgräbchen/Wittichenau für die Saison 2023/2024 ist die Verteidigung des Kreismeistertitels auch in der verstärkten Freizeitliga. Nachdem im Oktober das Halbfinale im Kreispokal erreicht wurde, sollen im April 2024 der Finaleinzug und dann der Sieg im Finale folgen. Die Voraussetzungen sind gegeben. „Platz für die Trophäen auf dem Präsentations-Board wird natürlich geschaffen.“ So die klare Aussage von Annett Grubert.

Mädchen und Frauen, die ebenfalls Lust am Fußball haben, sind in der Mannschaft immer herzlich willkommen. „Wir laden alle Interessenten ein, zu unseren Trainingszeiten dienstags und freitags ab 18.00 Uhr auf dem Sportplatz vorbeizuschauen. Oder einfach das nächste Heimspiel anschauen.“, lädt Annett Grubert abschließend ein. Text/Foto: W. Becker

### Fußball in Straßgräbchen

Frauen	
So, 05.11. 11.00 U	SpG Straßgräbchen / Wittichenau vs. SV Aufbau Deutschbaselitz
So, 19.11. 14.00 U	FV Ottendorf/Okrilla vs. SpG Straßgräbchen / Wittichenau
Männer	
So, 05.11. 14.00 U Straßgräbchen	SpG Straßgräbchen / Wiednitz / Heide vs. FSV B/W Milkel
So, 12.11. 14.00 U Wiednitz	SpG Straßgräbchen / Wiednitz / Heide vs. SV Laubusch
So, 19.11. 13.30 U	SV Königsbrück/Laußnitz vs. SpG Straßgräbchen / Wiednitz / Heide
Sa, 25.11. 13.30 U	SV Grün-Weiß Hochkirch vs. SpG Straßgräbchen / Wiednitz / Heide



## Gärtnerei Nieswand

\* Blumen sprechen aus der Seele  
und sagen dabei meist mehr als Worte \*

Bernhardstraße 2 \* 02994 Bernsdorf \* Tel.: 035723 20 632 \* [www.floristik-kamenz.de](http://www.floristik-kamenz.de)



### Beistand von Familie und Freunden: Trauernde an Feiertagen unterstützen

Jahr um Jahr erleben die allermeisten von uns Urlaube und Feiertage als wohltuende Unterbrechung unseres Alltags. Wir versuchen zur Ruhe zu kommen und nehmen uns Zeit für Familie und Freunde. Wir gönnen uns eine gedankliche Auszeit von den vielen Fragen, die im Privat- und im Berufsleben unsere Aufmerksamkeit fordern.

Für Trauernde sind Feiertage seit jeher eine Herausforderung. Wer den Verlust eines geliebten Menschen verarbeitet, der fühlt sich im üblichen Rummel und angesichts der allgemeinen Vorfremde oft fehl am Platz. Insbesondere das erste Fest ohne einen nahen, vielleicht sogar ohne den nächsten Menschen ist für viele Trauernde eine emotionale Belastung. Mancher sucht vielleicht gerade den Anschluss und möchte die Feiertage in Gesellschaft verbringen; mancher ist lieber alleine mit sich, seinen Gedanken und Erinnerungen. „Die Frage, ob sich ein Verlust ohne diese Ausnahmesituation anders angefühlt hätte, wird viele Trauernde noch lange beschäftigen. Doch insbesondere während der Feiertage sollten Familie und Freunde sich die Zeit nehmen, Trauernden in ihrem Schmerz ganz individuell beizustehen. Wichtig ist, offen darüber zu sprechen, was dem Einzelnen hilft, und Räume zu schaffen, in denen Trauer auch als tröstend und heilsam empfunden werden kann“, sagt Stephan Neuser, Generalsekretär des Bundesverbandes Deutscher Bestatter.

#### Eigene Zeit, eigener Raum

Für Dr. Simon J. Walter, Kulturbeauftragter der Stiftung Deutsche Bestattungskultur, sind die individuellen Formen und Wege der Trauer entscheidend: „Die Trauer jedes Einzelnen sieht anders aus, braucht ihre eigene Zeit und ihren eigenen Raum. Gerade in der gesellschaftlichen Ausnahmesituation, in der wir uns aktuell befinden, bieten Feier- und Urlaubstage die Möglichkeit, gedanklich einen Schritt zurückzutreten und innezuhalten. Was tut mir gut in meiner Trauer? Wie kann ich anderen in ihrer Trauer beistehen? Und wie kann ich einen Abschied, der mir durch die Pandemie verwehrt worden ist, vielleicht auf ganz eigene Weise nachholen – oder meinen Nächsten auf einem solchen Weg begleiten?“ Die Antworten auf diese Fragen kann jeder nur selbst geben. Dass diese Feststellung uns heute selbstverständlich scheint, dokumentiert ein Stück weit den Wandel unserer Bestattungs- und Trauerkultur.

Text: akz-o | Bild: Bundesverband Deutscher Bestatter

### NACHRUF

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass unser Mitglied

## Jutta Meusel

viel zu früh am 30. September 2023 verstorben ist.

Frau Jutta Meusel war eine überaus geschätzte Mitstreiterin der AG Stadtgeschichte Bernsdorf. Durch ihre Hilfsbereitschaft, ihre ruhige und freundliche Art und ihre stete Einsatzbereitschaft hat sie die Arbeit unserer AG Stadtgeschichte sehr bereichert.

Liebe Jutta, du wirst uns fehlen!  
Wir werden dich stets in Erinnerung behalten.

**Die Mitglieder der  
Arbeitsgruppe Stadtgeschichte Bernsdorf**

Die Trauerfeier findet am Freitag, d. 10. November 2023  
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Bernsdorf statt.



Weil der Tod  
zum Leben gehört.

Tag & Nacht-Telefon:  
**03571 - 4 23 80**



[www.bestattungen-tannenhauer.de](http://www.bestattungen-tannenhauer.de)  
Fichtenweg 19, 02977 Hoyerswerda

ICH DENKE  
DER SCHWERSTE TEIL  
IST ES NICHT ABSCHIED  
ZU NEHMEN,  
SONDERN ZU LERNEN  
OHNE DEN MENSCHEN  
WEITER ZU LEBEN,  
IMMER ZU VERSUCHEN  
DIE LEERE IM HERZEN  
ZU FÜLLEN  
DIE HINTERLASSEN WURDE.



*Wir sind für Sie da, wenn Sie einen  
geliebten Menschen verloren haben.*



**BESTATTUNGEN  
RAACK**

*Familienunternehmen seit 1991  
Eine Hand die hilft und begleitet.*

02994 Bernsdorf  
Alte Schulstraße 4  
☎ 035723 / 25 080

[www.bestattungen-raack.de](http://www.bestattungen-raack.de)

# BWVG

BERNSDORFER  
WOHNUNGSBAU-  
GESELLSCHAFT  
mbH



[www.bwvg-mbh.de](http://www.bwvg-mbh.de)

## THE FIREBIRDS IN BERNSDORF

Am **02.02.2024** im **"Grünen Wald"** in Bernsdorf erwartet  
Sie eine perfekte Show, unwiderstehliche Animation und pure Spiellust!  
Mit ihrer Version des Rock'n'Roll-Sounds der 50er und 60er Jahre  
machen **THE FIREBIRDS** einfach gute Laune.

Einlass: 19 Uhr / Beginn: 20 Uhr / Preis: 35 €

Kartenvorverkauf ab 06.11.2023:

Geschenkestübchen Monika Scholz

Ernst-Thälmann-Str. 60 • 02994 Bernsdorf • Telefon: 035723 / 20762

*„Spannung  
ist unser Geschäft“*

### Elektro Schnabel e.K.

Meisterbetrieb seit 1976

Nordstraße 24 | 02994 Bernsdorf/OL  
Tel. 035723-20613 | [kontakt@elektro-schnabel.de](mailto:kontakt@elektro-schnabel.de)

[www.elektro-schnabel.de](http://www.elektro-schnabel.de)

## Bintegra

Handel  
Ankauf  
Recycling  
Energiegewinnung

### Bares für Rares

Wir kaufen  
Ihre  
alten Handys!

In Ihren Schubladen schlummert  
ein kleines Vermögen, schicken  
Sie uns Ihr altes Mobiltelefon  
und Sie erhalten von uns  
eine faire Vergütung!

[ankauf@bb-integra.de](mailto:ankauf@bb-integra.de) | [www.bb-integra.de](http://www.bb-integra.de)